

**Her Majesty The Queen** *Appellant*

v.

**Claude Lacroix** *Respondent*

INDEXED AS: R. v. LACROIX

File No.: 18882.

1987: April 1.

Present: Beetz, McIntyre, Lamer, Le Dain and La Forest JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR QUEBEC

*Criminal law — Procedure — Refusal to testify at preliminary hearing of another accused — Charged with obstructing justice and committed — Application for certiorari to set aside committal dismissed — Criminal Code, R.S.C. 1970, c. C-34, s. 472.*

**Statutes and Regulations Cited***Criminal Code*, R.S.C. 1970, c. C-34, s. 472.

APPEAL from a judgment of the Quebec Court of Appeal, [1984] C.A. 337, 15 C.C.C. (3d) 265, 41 C.R. (3d) 163, setting aside a judgment of the Superior Court<sup>1</sup>, which dismissed the respondent's application for *certiorari*. Appeal allowed.

*Raynald Bordeleau and Jean-François Dionne*, *f* for the appellant.

*Francis Brabant*, for the respondent.

English version of the judgment delivered orally *g* by

THE COURT—In view of the circumstances of the case at bar, and in particular the fact that the judge did not exercise the powers of committal conferred on him by s. 472 of the *Criminal Code*, the questions raised by the accused in the Court of Appeal did not arise.

The appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside and the judgment of the Superior Court dismissing the application for *certiorari* is restored.

*Judgment accordingly.*

<sup>1</sup> Sup. Ct. Rouyn-Noranda, No. 600-01-000020-83, May 9, 1983.

**Sa Majesté La Reine** *Appelante*

c.

**Claude Lacroix** *Intimé**a*

RÉPERTORIÉ: R. c. LACROIX

N° du greffe: 18882.

1987: 1<sup>er</sup> avril.*b*

Présents: Les juges Beetz, McIntyre, Lamer, Le Dain et La Forest.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC

*c*

*Droit criminel — Procédure — Refus de témoigner à l'enquête préliminaire d'un autre accusé — Accusation d'entrave à la justice et renvoi à procès — Rejet de la requête en certiorari pour casser le renvoi au procès — Code criminel, S.R.C. 1970, chap. C-34, art. 472.*

*d***Lois et règlements cités***Code criminel*, S.R.C. 1970, chap. C-34, art. 472.*e*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel du Québec, [1984] C.A. 337, 15 C.C.C. (3d) 265, 41 C.R. (3d) 163, qui a infirmé le jugement de la Cour supérieure<sup>1</sup>, qui avait rejeté la requête en *certiorari* de l'intimé. Pourvoi accueilli.

*f*

*Raynald Bordeleau et Jean-François Dionne*, pour l'appelante.

*Francis Brabant*, pour l'intimé.

*g*

Le jugement suivant a été rendu oralement par

*h*

LA COUR—Eu égard aux circonstances de l'espèce, et particulièrement au fait que le juge n'a pas exercé les pouvoirs d'incarcération qui lui sont conférés par l'art. 472 du *Code criminel*, les questions invoquées par l'accusé en Cour d'appel ne se posaient pas.

*i*

Le pourvoi est accueilli, l'arrêt de la Cour d'appel est infirmé, et le jugement de la Cour supérieure rejetant la requête en *certiorari* est rétabli.

*Jugement en conséquence.*

<sup>1</sup> C.S. Rouyn-Noranda, n° 600-01-000020-83, 9 mai 1983.

*Solicitor for the appellant: Raynald Bordeleau, Amos.*

*Procureur de l'appelante: Raynald Bordeleau, Amos.*

*Solicitors for the respondent: Leithman, Goldenberg, Guberman & Girouard, Montréal.*

*Procureurs de l'intimé: Leithman, Goldenberg, Guberman & Girouard, Montréal.*